



2024

Partnerschaftsforum-Unterfranken

Informationen zu Fördermöglichkeiten und Aktivitäten



Bezirk
Unterfranken
Partnerschaftsreferat

Wir bauen Brücken in Europa – von Mensch zu Mensch

Die Partnerschaft zwischen Unterfranken und Calvados ist ein wichtiger Beitrag zur deutsch-französischen Freundschaft und damit zu Europa.

Unsere grundsätzlichen Ziele:

- Förderung der Kontakte von Mensch zu Mensch; gegenseitiges Kennenlernen der Sprache und Kultur, der Verhältnisse und Denkweisen
- Förderung des Verständnisses für die Partnerregion und des Respekts für ihre Bewohner und Bewohnerinnen
- Abbau von Vorurteilen und Erweiterung des eigenen Horizontes
- Konkretisierung und Vertiefung der deutsch-französischen Freundschaft

Inhaltsverzeichnis:

Seite

Das Partnerschaftskomitee des Bezirks Unterfranken	3
Das Partnerschaftsreferat des Bezirks Unterfranken	4
Das Leistungsspektrum des Partnerschaftsreferats	5
Fördermöglichkeiten durch den Bezirk Unterfranken	6
Weitere Zuschussmöglichkeiten	10
Nützliche Adressen	13
Unterfränkische Kommunen und ihre französischen Partner	14
Unterfränkische Kommunen mit Partnerschaften in anderen europäischen Ländern	15
Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner der verschwieberten Gemeinden und Städte	16
Aktivitäten im Rahmen der Regionalpartnerschaft	19

In dieser Broschüre wird nicht durchgehend gegendert. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass zu jeder Zeit alle Geschlechter (m/w/d) gemeint sind.

Das Partnerschaftskomitee und seine Mitglieder



Vorsitzender des Komitees
Bezirksrat **Gerhard Müller**
Würzburg-Stadt, Bündnis 90/
Die Grünen



Stv. Vorsitzender
Bezirksrat **Marcus Grimm**
Aschaffenburg-Ost, CSU



Stv. Bezirkstagspräsident
Thomas Schiebel
Main-Spessart, Freie
Wähler



Bezirksrat
Michael Schwing
Miltenberg, CSU



Bezirksrat
Florian Kuhl
Würzburg-Land, FDP

Die Mitglieder des Partnerschaftskomitees werden vom Bezirkstag von Unterfranken bestellt, den sie auch nach außen vertreten und repräsentieren. Sie alle setzen sich engagiert für die deutsch-französische Freundschaft ein.

Das Partnerschaftskomitee tagt regelmäßig, legt Aufgaben und Ziele fest, erarbeitet Richtlinien und Vorgaben, diskutiert und entscheidet in speziellen Problemfällen.

Außerdem begleitet es die laufende Arbeit des Partnerschaftsreferats.



Bezirksrat
Dr. Bernhard Sturn
Kitzingen, AfD



Dr. Gernot Janke
Direktor der Bezirks-
verwaltung



Annette Brühl
Schulamtsdirektorin
Waldaschaff



Brigitte Hartung-Bretz
Studienrätin i. K.
Bürgstadt



Wolfgang O. Hugo
Oberstudienrat i. R.
Würzburg



Fabienne Leboulanger
Oberstudienrätin
Eisingen



Tina Muck
Geschäftsführerin des
Bezirksjugendrings
Unterfranken

Das Partnerschaftsreferat

Das Partnerschaftsreferat ist die **Drehscheibe** der Partnerschaft zwischen Unterfranken und dem Calvados. Hier laufen die Fäden der Beratung, Förderung, Koordinierung, Initiierung und Betreuung zusammen.

Partnerschaftsreferat, Silcherstraße 5, 97074 Würzburg
www.bezirk-unterfranken.de/partnerschaftsreferat



Susanne Holzheimer
Diplom-Kulturwirtin Univ.
Partnerschaftsreferentin
Tel: 0931/79 59-14 22
s.holzheimer@bezirk-unterfranken.de



Elise Lethorey M.A.
Stv. Partnerschaftsreferentin
Tel: 0931/79 59-14 20
e. lethorey@bezirk-unterfranken.de



Silke Burdack
Tel: 0931/79 59-14 19
s.burdack@bezirk-unterfranken.de



Claudia Märtel
Tel: 0931/79 59-14 23
c.maertel@bezirk-unterfranken.de



Katharina Röder
Tel: 0931/79 59-14 34
k.roeder@bezirk-unterfranken.de



Annaëlle Le Bayon
Europ. Freiwillige bis Aug. 2024
Tel: 0931/79 59-14 21
efd@bezirk-unterfranken.de

Ein Jahr Freiwilligendienst in Frankreich

Für junge Menschen zwischen **18 – 25 Jahren** mit **Französischkenntnissen**, die Lust haben, **ein Jahr in die Partnerregion Calvados** zu gehen und dort Land, Leute und Arbeitsweise kennen zu lernen!

Der Bezirk Unterfranken und das Departement Calvados bieten

ab 1. September einer bzw. einem Jugendlichen aus Unterfranken, die bzw. der gerne bei der **Organisation von (Jugend-)Aktivitäten** im Rahmen der Regionalpartnerschaft Unterfranken – Calvados mitarbeiten möchte, die Möglichkeit, im Departement Calvados einen Deutsch-Französischen Freiwilligendienst zu leisten.

Übernommen werden die Reisekosten für Hin- und Rückfahrt, die Unterkunft, ein monatliches Taschengeld, die Versicherung sowie die (interkulturelle) Vorbereitung vor der Abfahrt und die Begleitung während des Projekts.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Foto jeweils in französischer Sprache bis spätestens **15. März 2025** an partnerschaft@bezirk-unterfranken.de.

Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internetseite unter der Rubrik „Mobilitätsprogramme“.

Das Leistungsspektrum des Partnerschaftsreferats

Das Partnerschaftsreferat

berät

Kommunen,

Schulen/Institutionen der Aus- und Weiterbildung,

Berufsverbände (z.B. Landwirte, Vermesser),

Vereine (z.B. Sport, Tanz, Musik, Kultur, Jugend)

bei der Suche nach einem Partner im Calvados

hilft

- bei der Erstellung eines Programms für die ersten Kontakte mit den französischen Partnern im Calvados
- bei der Finanzierung der Partnerschaftsbegegnungen, klärt über mögliche Zuschüsse auf

fördert und organisiert

Austausch im Jugendbereich:

- Multiplikatorenbegegnungen gemeinsam mit dem Bezirksjugendring Unterfranken
- Austausch von Musikgruppen in Zusammenarbeit mit dem Populärmusikbeauftragten des Bezirks Unterfranken
- Beratung und Hilfestellung bei der Suche nach einem Praktikum in der Partnerregion für unterfränkische Studierende und Studierende aus dem Calvados
- Teilnahme am EU-Programm „Europäisches Solidaritätskorps“
- Dr. Franz-Gerstner-Reisestipendium für Schülerinnen und Schüler sowie Auszubildende ab 16 Jahren bis 27 Jahre

Kulturaustausch zwischen den Regionen:

- Austausch von Ausstellungen
- gegenseitiger Austausch von Musik- und Tanzgruppen, Künstlerinnen und Künstlern, Autorinnen und Autoren und Referentinnen und Referenten bei Anlässen von regionaler Bedeutung wie z.B. Europatage im Calvados, französische Kultur- und Genusswochen in Unterfranken oder bei Sonderaktionen
- Ausschreibung von Wettbewerben: z.B. Fotowettbewerbe
- Vorträge, Lesungen für Frankophile und Französischsprachige bzw. Französischlernende

Jährliche Vergabe des Partnerschaftspreises

an vorher festgelegte Zielgruppen für besondere Verdienste um Partnerschaften mit den Mitgliedsländern der Europäischen Union und mit Großbritannien

Erlernen der Partnersprache

- Organisation von Französischlehrkräftetagen und Fortbildungen für Französischlehrkräfte in Zusammenarbeit mit den Dienststellen der Ministerialbeauftragten für Gymnasien und Realschulen in Unterfranken
- schülerorientierte Aktionen in unterfränkischen Schulen
- Erfahrungsaustausch und Fortbildungen für Französischlehrende in Kindergärten und Grundschulen
- Ausschreibung von Wettbewerben für Kindergärten, Horte und Grundschulen (z.B. „Salut, ça va?“) und weiterführende Schulen
- Französischmediathek für Kindergärten und Grundschulen

organisiert

- mehrtägige Treffen mit Themenschwerpunkten für gewählte Vertreterinnen und Vertreter sowie für Vertreterinnen und Vertreter von Partnerschaftskomitees aus Unterfranken und aus Frankreich
- Informationsabende über die Partnerschaft des Bezirks Unterfranken und die Partnerregion Calvados
- die Beteiligung von Ausstellerinnen und Ausstellern aus dem Calvados an der Mainfranken Messe in Würzburg

betreut und vernetzt

alle in Frankreich verschwisterten Kommunen sowie die unterfränkischen Kommunen mit Partnerschaften in Mitgliedsländern der Europäischen Union

- Hilfestellung bei der Beantragung von Zuschüssen
- Organisation der Tage der Partnergemeinden
- Durchführung von Europaseminaren und Veranstaltungen zu Themenschwerpunkten
- Weitergabe von Informationen, die für die Partnerschaftsarbeit relevant sind
- Herausgabe von monatlichen Rundbriefen
- schnelle Informationsweitergabe über E-Mail-Verteiler
- aktuelle Informationen und Downloads im Internet

Richtlinie des Bezirks Unterfranken zur Förderung der Partnerschaft mit dem Departement Calvados/Frankreich

(Förderrichtlinie Partnerschaft Unterfranken – Calvados)

1. Grundsätze

Im Bewusstsein, dass Friede und Freiheit in Europa hohe Güter sind, deren Erhalt aktiven Einsatz erfordert, und in dem Willen, einen besonderen Beitrag zur Freundschaft zwischen dem deutschen und französischen Volk zu leisten, hat der Bezirk Unterfranken eine Partnerschaft mit dem Departement Calvados geschlossen. Im Rahmen dieser Partnerschaft gewährt der Bezirk Unterfranken Zuschüsse als freiwillige Leistung.

Die Förderung erfolgt ohne Rechtsanspruch im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel.

Eine Förderung nach dieser Richtlinie entfällt, soweit für den gleichenwendungszweck andere Mittel des Bezirks Unterfranken bzw. der Unterfränkischen Kulturstiftung gewährt werden.

2. Förderzweck und Fördervoraussetzungen

Zweck der Förderung ist, durch Begegnungen unter dem regionalen Dach der Partnerschaft mit dem Departement Calvados neue Verbindungen im Calvados und in Unterfranken entstehen und bestehende weiter wachsen und gedeihen zu lassen.

Gefördert werden

a) Partnerschaftliche Begegnungen von Gruppierungen, Verbänden, Vereinen, Chören oder dergl. im Rahmen der Verschwisterung von Gemeinden, Landkreisen und Städten mit solchen Gebietskörperschaften im Calvados.

b) Schulische Begegnungen.

c) Partnerschaftliche Begegnungen im Bereich der Jugend, die weder unter 2a (im Rahmen der Verschwisterung von Gemeinden, Landkreisen und Städten mit solchen Gebietskörperschaften im Calvados) noch unter 2b (schulische Begegnungen) fallen.

Voraussetzungen für eine Förderung sind bei allen nachfolgend beschriebenen Begegnungen, dass

- diese aus fachlicher Sicht des Bezirks Unterfranken der Völkerverständigung dienen und zum Verstehen der sozialen, kulturellen, wirtschaftlichen und politischen Fragen Frankreichs und Deutschlands allgemein, und in der Partnerschaftsregion Calvados/Unterfranken im Besonderen beitragen.
- diese trotz der vorrangig in Anspruch zu nehmenden anderen Fördermöglichkeiten, z. B. von Gemeinden, Landkreisen, Dachverbänden, Bayer. Jugendring, Deutsch-Französisches

Jugendwerk unterfinanziert sind, die Gesamtfinanzierung dennoch gesichert ist.

- die Teilnehmenden i. d. R. junge Menschen sind, die noch nicht 27 Jahre alt sind.
- bei Gruppenreisen eine verantwortliche Leitungsperson namentlich benannt wird.

Ferner wird vorausgesetzt bei

- Partnerschaftlichen Begegnungen im Sinne von Ziffer 2a), dass:
 - die Reisedauer bei Besuchen und Gegenbesuchen i. d. R. mindestens 3 Tage (Hin- und Rückreise werden gemeinsam als 1 Tag gerechnet!) beträgt,
 - Besuche und Gegenbesuche gleicher Gruppen im Abstand von 2 Jahren stattfinden,
 - die Begegnungen der Vorbereitung einer Verschwisterung dienen oder im Rahmen von Verschwisterungen innerhalb der ersten drei Jahre nach der Gegenzeichnung der Partnerschaftsurkunde stattfinden.

- Schulischen Begegnungen, dass:
 - die Reisedauer bei Besuchen und Gegenbesuchen i. d. R. mindestens 5 Tage (Hin- und Rückreise werden gemeinsam als 1 Tag gerechnet!) beträgt.

- Partnerschaftlichen Begegnungen im Bereich der Jugend, die weder unter 2a (im Rahmen der Verschwisterung von Gemeinden, Landkreisen und Städten mit solchen Gebietskörperschaften im Calvados) noch unter 2b (schulische Begegnungen) fallen, dass:
 - die Reisedauer bei Besuchen und Gegenbesuchen i. d. R. mindestens 3 Tage (Hin- und Rückreise werden gemeinsam als 1 Tag gerechnet!) beträgt,
 - Besuche und Gegenbesuche gleicher Gruppen im Abstand von 2 Jahren stattfinden.

3. Antrags- und Zuwendungsberechtigte

Natürliche und juristische Personen des öffentlichen oder des privaten Rechts sowie Gruppen mit (Wohn)Sitz in Unterfranken.

4. Förderfähige Aufwendungen / Förderhöhe

Förderfähig sind – im Rahmen einer Festbetragsfinanzierung – die entstehenden und vom Bezirk Unterfranken anerkannten Aufwendungen maximal bis zur Höhe eines etwaigen Defizits und unter Berücksichtigung vorrangig einzusetzender Fördermittel anderer Zuwendungsgeber. Die Förderbeträge ergeben sich aus Anlage 1 zu dieser Richtlinie.

Ungerade Zuwendungsbeträge werden auf volle Euro aufgerundet. Nicht förderfähig sind touristische oder private Reise- und Ferienfahrten.

5. Antragsverfahren

Die Fördermittel sind vor Beginn der Maßnahme, spätestens i. d. R. zwei Monate vor Reiseantritt, zu beantragen. Hierfür steht das Formular lt. Anlage 2* zu dieser Richtlinie in der jeweiligen Fassung zur Verfügung. Dieses enthält alle erforderlichen Angaben und Unterlagen. Die Anforderung weiterer Unterlagen bleibt vorbehalten.

6. Bewilligungsverfahren / Auszahlung der Fördermittel

Bewilligungszeitraum ist grundsätzlich das Kalenderjahr. Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt nach Vorlage des Verwendungsnachweises.

7. Verwendungsnachweis

Die zweckentsprechende Verwendung der Fördermittel ist lückenlos anhand eines Verwendungsnachweises innerhalb von zwei Monaten nach Abschluss der Maßnahme zu belegen.

Hierfür stehen die Formulare lt. Anlage 3* und 4* zu dieser Richtlinie in der jeweiligen Fassung zur Verfügung. Diese enthalten alle erforderlichen Angaben und Unterlagen.

8. Inkrafttreten

Diese Richtlinie tritt am 01.01.2014 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Richtlinie des Bezirks Unterfranken zur Förderung der Partnerschaft mit dem Departement Calvados/Frankreich vom 01.07.1998 außer Kraft.

Anlage 1:

Ziffer in der Richtlinie / Maßnahme	Maximaler Förderbetrag
2a) Begegnungen im Departement Calvados <u>bis zum</u> Zeitpunkt der Erstunterzeichnung einer Partnerschaftsurkunde	
Pro teilnehmende Person bis einschließlich 26 Jahren	51 €
Pro teilnehmende Person ab 27 Jahren	26 €
Begegnungen im Departement Calvados <u>nach</u> der Erstunterzeichnung der Partnerschaftsurkunde	
Pro teilnehmende Person bis einschließlich 26 Jahren	51 €
Pro erwachsene Begleitperson*	26 €
2b) Begegnungen im Departement Calvados	
Pro teilnehmende Person bis einschließlich 26 Jahren	51 €
Pro erwachsene Begleitperson*	26 €
2c) Begegnungen im Departement Calvados	
Pro teilnehmende Person bis einschließlich 26 Jahren	51 €
Pro erwachsene Begleitperson*	26 €
2a) bis 2c) Begegnungen französischer Gruppen aus dem Departement Calvados in Unterfranken	
je teilnehmende Person aus Frankreich	26 €
<i>* je angefangene Gruppe von 10 jungen Menschen wird 1 erwachsene Begleitperson gefördert.</i>	

*Die Allgemeinen Nebenbestimmungen für alle Zuwendungsverfahren des Bezirks Unterfranken, die Richtlinie und deren Anlagen (u.a. das Antragsformular) sowie weitere Informationen erhalten Sie unter www.bezirk-unterfranken.de/partnerschaftsreferat, Unterpunkt „Fördermittel“ oder beim Partnerschaftsreferat, Tel: 0931/79 59-14 20.

Richtlinie des Bezirks Unterfranken zur Förderung von Aktionen und Projekten unterfränkischer Kommunen mit Partnern in Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (Förderrichtlinie 300€ Förderprogramm)

1. Grundsätze

Im Bewusstsein, dass Friede und Freiheit in Europa hohe Güter sind, deren Erhalt aktiven Einsatz erfordert, und in dem Willen, einen besonderen Beitrag zur Freundschaft zwischen den europäischen Völkern zu leisten, hat der Bezirk Unterfranken entschieden, das bislang auf deutsch-französische Beziehungen beschränkte Aktions- bzw. Projektförderprogramm auf alle Beziehungen unterfränkischer Kommunen mit Partnern in Mitgliedsstaaten der Europäischen Union zu erweitern.

In diesem Rahmen gewährt der Bezirk Unterfranken Zuwendungen als freiwillige Leistungen.

Die Förderung erfolgt ohne Rechtsanspruch im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel.

Eine Förderung nach diesem Förderprogramm entfällt, soweit für den gleichen Zweck andere Mittel des Bezirks Unterfranken bzw. der Unterfränkischen Kulturstiftung gewährt werden.

2. Förderzweck und Fördervoraussetzungen

Zweck der Förderung ist, unterfrankenweit Aktionen und Projekte zur Förderung des Verständnisses des jeweiligen Partnerlandes innerhalb der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union zu unterstützen.

Gefördert werden insbesondere

- a. Aktionen und Projekte im Rahmen von Bürgerbegegnungen und Jugendaustausch
- b. Veranstaltungen, wie z. B. Lesungen, Ausstellungen, musikalische Abende
- c. Erwerb von Lehr- und Anschauungsmaterial zur jeweiligen Partnersprache, Landeskunde, Kultur und dergl.
- d. Übersetzungen von Internetseiten in die jeweilige Partnersprache
- e. Kunstwerke mit Bezug zum jeweiligen Partnerland

Voraussetzungen für eine Förderung sind, dass die Aktionen und Projekte

- a. vom Partnerschaftsreferat des Bezirks Unterfranken fachlich befürwortet werden
- b. der Förderung der europäischen Freundschaft i. S. d. Ziffer 3 dieser Richtlinie dienen
- c. in Unterfranken stattfinden

3. Antrags- und Zuwendungsberechtigte

Unterfränkische Kommunen, die mit Partnern in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union verschwistert sind sowie ihre Partnerschaftsvereine, -komitees oder Freundeskreise oder dergl.

Förderfähige Aufwendungen / Förderhöhe

- a. Förderfähig ist jeweils eine Aktion oder ein Projekt pro Kalenderjahr pro Kommune i. S. d. Ziffer 2 dieser Richtlinie.
- b. Die Zuwendung wird als Festbetragsfinanzierung in Höhe von 300 € pro Aktion bzw. pro Projekt gewährt.

Nicht förderfähig sind Aktionen und Projekte

- a. rein touristischen Charakters
- b. rein privater Natur
- c. rein kommerzieller Natur
- d. mit einem Wirkungsbereich unter 15 Personen

4. Antragsverfahren

Die Zuwendung ist jeweils schriftlich, spätestens i. d. R. mindestens 2 Monate vor Beginn der Aktion oder des Projekts beim Bezirk Unterfranken zu beantragen. Hierfür steht das Formular lt. Anlage 1 zu dieser Richtlinie zur Verfügung. Dieses enthält alle erforderlichen Angaben und Unterlagen. Die Anforderung weiterer Unterlagen bleibt vorbehalten.

5. Bewilligungsverfahren / Auszahlung der Fördermittel

Bewilligungszeitraum ist grundsätzlich das Kalenderjahr.

Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt zeitnah nach Vorlage der Verwendungsbestätigung (siehe Nr. 6). Fördermittel verfallen, wenn die Verwendungsbestätigung nicht innerhalb von zwei Monaten nach Ende der Aktion oder des Projekts eingereicht wurde.

6. Verwendungsbestätigung

Die zweckentsprechende Verwendung der Zuwendung ist anhand einer Verwendungsbestätigung zu belegen. Hierfür steht das Formular lt. Anlage 2 zu dieser Richtlinie zur Verfügung. Dieses enthält alle erforderlichen Angaben und Unterlagen. Die Anforderung weiterer Unterlagen bleibt vorbehalten.

7. Inkrafttreten

Diese Richtlinie tritt am 01.01.2022 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Richtlinie vom 01.01.2020 außer Kraft.

Partnerschaftspreis des Bezirks Unterfranken 2025

Zielgruppe „Realschulen und Gymnasien“

Im Jahr 2025 geht der Partnerschaftspreis des Bezirks Unterfranken an die Zielgruppe
Realschulen und Gymnasien.

Bewerben können sich alle unterfränkischen Realschulen und Gymnasien, die mit ihren Austauschmaßnahmen, Aktionen und Projekten die europäische Freundschaft leben

(ausgenommen sind alle anderen Schularten, da für diese 2026 ein eigener Preis ausgeschrieben wird).

Angesprochen sind hierbei Partnerschaften und Aktionen mit EU-Mitgliedsländern und mit Großbritannien.

Das Preisgeld setzt sich wie folgt zusammen:

1. Preis: 2.500 EUR, 2. Preis: 1.500 EUR, 3. Preis: 1.000 EUR

Bewerbungsbögen und weitere Informationen erhalten Sie auf
www.bezirk-unterfranken.de/partnerschaftsreferat, Unterpunkt „Fördermittel“

oder beim Partnerschaftsreferat des Bezirks Unterfranken
unter der Nummer 0931/7959-14 20 oder per E-Mail an partnerschaft@bezirk-unterfranken.de.

Dr. Franz-Gerstner-Reisestipendium des Bezirks Unterfranken

für Schülerinnen und Schüler sowie Auszubildende aus Unterfranken (16-27 Jahre), um mit Hilfe des Stipendiums ein Projekt in einem **Mitgliedsland der Europäischen Union** durchzuführen.

Einzelstipendium 300 Euro

Gruppenstipendium 500 Euro

Wofür:

- Verwirklichung eines Projektes in einem Mitgliedsland der Europäischen Union allein oder in einer Gruppe
- Dauer des Aufenthalts mind. 2 Wochen
- Nach Projektende muss eine Dokumentation in Form eines Berichtes, eines Videofilms oder in einer anderen Form (nach vorheriger Absprache) vorgelegt werden.

Einreichung der Anträge: 2 Monate vor Projektbeginn

Antragsunterlagen bei:

partnerschaft@bezirk-unterfranken.de,

Tel: 0931/79 59-14 34 **oder**

www.bezirk-unterfranken.de/dr-franz-gerstner-stipendium

Weitere Zuschussmöglichkeiten

DEUTSCHLAND-FRANKREICH

Jugendaustausch:

DEUTSCH-FRANZÖSISCHES JUGENDWERK (DFJW)

www.dfjw.org

• Bereiche: „Schulischer und außerschulischer Austausch“, „Interkulturelle Aus- und Fortbildung“
Molkenmarkt 1, 10179 Berlin
Tel: 030/288 757-0, Fax: 030/288 757-88, www.dfjw.org

• Bereiche: „Berufsausbildung, Hochschulaustausch und Freiwilligendienst“, „Kommunikation und Veranstaltungen“, „Regionen, Europa und Nachbarschaft“
51 rue de l'Amiral-Mouchez, 75013 Paris
Tel: +33 140 78 18 18, Fax: +33 140 78 18 88, www.dfjw.org

Bereich der Förderung und Unterstützung

- Jugendgruppen, die **keinem** Zentralverband angehören (z.B. Stadtverwaltungen und Partnerschaftskomitees)

Gruppen mit Zentralverband stellen dort einen Förderantrag

- Arbeitsaufenthalte und Austausch junger Berufstätiger

- Ferienjob in der Partnerstadt

- Kindergärten, Vor- und Grundschulen

- Ausbildung pädagog. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

- Französischkurse und Stipendien für Intensivsprachkurse

- Reisebegleiterinnen und Reisebegleiter sowie Gruppendolmetscherinnen und Gruppendolmetscher

- Austausch allgemeinbildender und beruflicher Schulen

Individuelle Schüleraustauschprogramme über das DFJW

Schüler der 8., 9., 10., 11. Klasse: Brigitte-Sauzay-Programm

Schüler der 9. oder 10. Klasse: Voltaire-Programm

Die Anträge, die an das DFJW gerichtet sind, werden beim Bayerischen Jugendring eingereicht und werden von diesem an das DFJW weitergeleitet.

Die Anträge gibt es beim Bayer. Jugendring, diese müssen dort unbedingt fristgerecht eingereicht werden bei:

BAYERISCHER JUGENDRING (BJR)

Cornelia Stein

Förderung von Aktivitäten und Projekten sowie Grundförderung
Herzog-Heinrich-Straße 7, 80336 München

Tel: 089/514 58 56, stein.cornelia@bjr.de, www.bjr.de

- **Frist für Schüleraustausch: 15. Dezember**

- **Frist für Jugendaustausch allgemein: 1. Februar** des Veranstaltungsjahres

Grundsätzlich können nur Anträge berücksichtigt werden, die dem

BJR 3 Monate vor Beginn der Maßnahme vorliegen.
Mindestdauer der Begegnung 5 volle Kalendertage, An- und Abreisetag gelten als ein Programmtag.

Austausch mit besonderen Zielgruppen / Drittländerprogrammen: bitte Bayer. Jugendring kontaktieren!

DIE DEUTSCHE SPORTJUGEND

Gefördert werden dt.-franz. Jugendaustausche im Sport nach Richtlinien des DFJW:

Deutsche Sportjugend

Isabelle Dibao-Dina

Otto-Fleck-Schneise 12, 60528 Frankfurt am Main

Tel: 069/67 00 340, Fax: 069/67 00 1340,

dibao-dina@dsj.de oder info@dsj.de

www.dsj-frankreichaustausch.de

Güz e.V. Gesellschaft für übernationale Zusammenarbeit Deutsch-Französische Jugendbegegnungen

Halbinselstr. 42, 88142 Wasserburg/Bodensee

Tel: 08382/94 33 620, kontakt@guez-dokumente.org

www.guez-dokumente.org

Austausch in der beruflichen Bildung:

Anträge durch Innungen, Berufsschulen, überbetriebliche Ausbildungsstätten, Kammern, Kreishandwerkerschaften an:

PROTANDEM

Deutsch-Französische Agentur für den Austausch in der beruflichen Bildung

Franz-Josef-Röder-Straße 17, 66119 Saarbrücken

Tel: 0681/501 11 80

info@protandem.org, www.protandem.org

Austausch von Erwachsenen:

DEUTSCH-FRANZÖSISCHER BÜRGERFONDS

www.buergerfonds.eu

Der Deutsch-Französische Bürgerfonds unterstützt Bürgerinitiativen und Vereine, Städte- und Regionalpartnerschaften, Stiftungen oder Akteure aus Sozialwirtschaft, Bildung und Wissenschaft im Dienste der deutsch-französischen Freundschaft und eines lebendigen Europas.

Kontaktdaten der regionalen Beraterin bzw. des regionaler Beraters
Deutsch-Französischer Bürgerfonds in Bayern finden Sie auf

www.buergerfonds.eu/regionale-beraterinnen

EUROPA

Europäische Jugendprogramme:

EUROPÄISCHES SOLIDARITÄTSKORPS

Das Europäische Solidaritätskorps (ESK) umfasst folgende Förderaktionen

- Freiwilligentätigkeiten
- Solidaritätsprojekte

www.solidaritaetskorps.de, solidaritaetskorps@jfemail.de

ERASMUS+ JUGEND

Bereich der Förderung und Unterstützung:

- Leitaktion 1: **Jugendbegegnungen, Mobilitätsprojekte für Fachkräfte der Jugendarbeit, Jugendpartizipationsprojekte**
- Leitaktion 2: **Kooperationspartnerschaften, Small-scale Partnerships**

Deutsche Nationale Agentur „Jugend für Europa“

Godesberger Allee 142-148, 53175 Bonn

Tel: 0228/95 06-220, Fax: 0228/95 06-222, jfe@jfemail.de

www.jugend-in-aktion.de

Europäische Bürgerbegegnungen:

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Programm „Citizens, Equality, Rights and Values“ 2021-2027

Das CERV-Programm verfolgt vier spezifische Ziele, die sich „Aktionsbereiche“ nennen. Wenn Sie Ihr Projekt durch das CERV-Programm fördern lassen möchten, sollte Ihr Projektthema eines dieser Ziele in den Aktionsbereichen verfolgen:

Werte der Union: Förderung von Projekten, die sich dem Schutz und der Förderung von Unionswerten verschrieben haben.

Gleichstellung, Rechte und Gleichstellung der Geschlechter: Förderung von Projekten zu den Themen wie z.B. Gleichstellung, Nicht-Diskriminierung, Kinderrechten, Datenschutz

Bürgerbeteiligung und Teilhabe: Förderung von Projekten mit den Themen Bürgerbeteiligung und Europäisches Geschichtsbewusstsein. ***Darüber hinaus werden hier Städtepartnerschaften und -netzwerke sowie Erinnerungs- und zivilgesellschaftliche Projekte gefördert.***

Daphne: Förderung von Projekten zum Thema Gewaltprävention

Anträge und Informationen zum Antragsverfahren sowie Informationen über das Förderprogramm und Beratung erhalten Sie bei der:

KONTAKTSTELLE CERV DEUTSCHLAND

Irmintrudisstraße 17

53111 Bonn

www.kontaktstelle-cerv.de info@kontaktstelle-cerv.de

RAT DER GEMEINDEN UND REGIONEN EUROPAS

- Deutsche Sektion-

Gereonstr. 18-32, 50670 Köln

Tel: 0221/3771-311

post@rgre.de

www.rgre.de oder www.twinning.org

Zusammenarbeit mit anderen Ländern:

Belgien

Belgisch-Bayerische Gesellschaft

b-b-g.info

Belgisch-Deutsche Gesellschaft

srbab.be/

Bulgarien

Deutsch-Bulgarische Gesellschaft

www.deutsch-bulgarische-gesellschaft.eu

Estland

Stiftung West-Östliche Begegnungen

www.stiftung-woeb.de

Finnland

Deutsch-Finnische Gesellschaft

www.dfg-ev.de

Finnland Institut

finnland-institut.de

Griechenland

Deutsch-Griechisches Jugendwerk

www.agorayouth.com

Italien

Büro für den deutsch-italienischen Jugendaustausch

buero-viavai.eu

Kroatien

Deutsch-Kroatische Gesellschaft

dkgb.de

Lettland

Stiftung West-Östliche Begegnungen

www.stiftung-woeb.de

Litauen

Stiftung West-Östliche Begegnungen

www.stiftung-woeb.de

Malta

Deutsch-Maltesischer Zirkel

www.germanmaltesecircle.org/de

Niederlande

**Bundesgemeinschaft für deutsch-niederländische
Zusammenarbeit**

www.bdnz.eu

Förderkreis Deutsch-Niederländisches Jugendwerk e.V.

www.dnjw.eu

Polen

Deutsch-Polnisches Jugendwerk

www.dpjw.org

Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit

www.sdpz.org

Portugal

Deutsch-Portugiesische Gesellschaft

www.dpg.berlin

Rumänien

Deutsch-Rumänische Gesellschaft

www.deruge.org

Schweden

Auflistung Deutsch-Schwedischer Gesellschaften

www.schwedisch-translator.de/dsg.html

Tschechien

Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds

www.fondbudoucnosti.cz/de

**Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch
– Tandem**

www.tandem-org.de

Ungarn

Deutsch-Ungarische Gesellschaft

www.dug-dach.de

Deutsch-Ungarisches Jugendwerk

www.dujw.org

Weitere europäische länderübergreifende Informations- und Förderstellen finden Sie aufgelistet auf unserer Internetseite.

Nützliche Adressen für Ihre Partnerschaftsarbeit

Unser Partner im Calvados:

Département du Calvados

Direction éducation, jeunesse, sport et citoyenneté
Service Actions éducatives, Citoyenneté,
Europe
23-25 Bd Bertrand BP 20520
14035 Caen Cedex 1
Tel: 0033 231 57 18 10
europecitoyennete@calvados.fr
www.calvados.fr

Weitere Partnerinstitutionen:

Bezirksjugendring Unterfranken

Berner Str. 14
97084 Würzburg
Tel: 0931/730 410 90
Fax: 0931/730 410 99
bezjr@jugend-unterfranken.de
www.jugend-unterfranken.de

Deutsch-Französisches Institut Erlangen

Südliche Stadtmauerstr. 28
91054 Erlangen
Tel: 09131/97 91 370
Fax: 09131/97 91 379
team@dfi-erlangen.de
www.dfi-erlangen.de

Institut français de Munich

Kaulbachstraße 13
80539 München
Tel: 089/28 66 28 0
Fax: 089/28 66 28 66
info.muenchen@institutfrancais.de
www.institutfrancais.de/muenchen

Handwerkskammer Unterfranken

Carolin Wahl
Rennweger Ring 3
97070 Würzburg
Tel: 0931/30 908 1166
Fax: 0931/30 908 1666
www.hwk-ufr.de

Industrie- und Handelskammer Würzburg-Schweinfurt

Mainaustraße 33-35
97082 Würzburg
Tel: 0931/41 94- 0
Fax: 0931/41 94- 100
info@wuerzburg.ihk.de
www.wuerzburg.ihk.de

Europa und europäische Programme:

Institut für europ. Partnerschaften u. internat. Zusammenarbeit e.V. (IPZ)

Theresiastraße 43
50354 Hürth
info@ipz-europa.de
www.ipz-europa.de

Kontaktstelle CERV Deutschland

Irmintrudisstraße 17
53111 Bonn
Tel: 0228/24 20 997
info@kontaktstelle-cerv.de
www.kontaktstelle-cerv.de

Würzburg International & EU-Angelegenheiten

Rückermainstr. 2, 97070 Würzburg
Tel: 0931/37 2702
international.affairs@stadt.wuerzburg.de
www.wuerzburg.de/international

Freiwilligendienst im Rahmen des Europäischen Solidaritätskorps (ESK):

Eurodeskdezentrale an der Jugendbildungsstätte Unterfranken

Anastazja Zydor
Berner Str. 14, 97084 Würzburg
Tel: 0931/730 410 34
anastazja.zydor@jubi-unterfranken.de
info@jubi-unterfranken.de
www.jubi-unterfranken.de
und www.rausvonzuhaus.de

Europabüro - IN VIA Katholischer Verband für Mädchen- und Frauensozialarbeit Aschaffenburg e.V.

Freiwilligendienst und Au-pair
Maresa Gieles und Florian Diegmann
Pestalozzistraße 17, 63739 Aschaffenburg
Tel.: 06021/24 556
europa@invia-aschaffenburg.de
www.invia-aschaffenburg.de

Unterfränkische Kommunen und ihre französischen Partner*

41 Kommunalpartnerschaften zwischen Unterfranken und dem Département Calvados

Bad Neustadt – Falaise
Dingolshausen – Equemauville
Eisingen – Bernières-sur-Mer
Elsenfeld – Condé-en-Normandie
Euerbach – Cambremer
Frammersbach – Orbec
Frickenhäuser – Luc-sur-Mer
Gaukönigshofen – Val d’Odon
Geiselbach – Barent
Gerbrunn – Mathieu, Cambes-en-Plaine, Cresserons, Périers-sur-le-Dan
Glattbach – Bretteville-sur-Odon
Goldbach – Courseulles-sur-Mer
Hafenlohr – Pont d’Ouilley
Hausen – Villerville
Heimbuchenthal – Thury-Harcourt
Hettstadt – Argences
Johannesberg – I.C.L. Val Orne-Ajon
Kleinrinderfeld – Colleville-Montgomery
Kleinwallstadt – Saint-Pierre-en-Auge
Krombach – Soliers
Leinach – Saint-Cyr-du-Roncerau
Lohr – Ouistreham Riva-Bella
Margetshöchheim – Biéville-Beuville
Maßbach – Canton Cingal
Mömbis – Caumont-sur-Aure
Motten – Ranville
Niederwerrn – Ifs
Oerlenbach – Douvres-la-Délivrande
Retzstadt – Mouen/Mondrainville
Röthlein – Cormelles-le-Royal
Rottendorf – Troarn
Stockstadt – St-André-sur-Orne, May-sur-Orne, St-Martin-de-Fontenay
Triefenstein – Vassy-Valdallière
Unterpleichfeld – St-Manvieu-Norrey, Grainville-sur-Odon, Cheux
Veitshöchheim – Pont-l’Évêque
Waldbüttelbrunn – Fleury-sur-Orne
Waigolshausen – Carpiquet / Authie
Wörth am Main – Honfleur
Würzburg – Caen
Zell – Dozulé
Zellingen – Louvigny

über 50 Kommunalpartnerschaften in anderen französischen Départements/Regionen

Alzenau – Thaon-les-Vosges (Vosges)
Amorbach – Vic-sur-Cèze (Cantal)
Arnstein – Cancale (Ille-et-Vilaine)
Aschaffenburg – Saint-Germain-en-Laye (Yvelines)
Bad Brückenau – Ancenis (Loire-Atlantique)
Bad Kissingen – Vernon (Eure)
Bergtheim – Boutiers-Saint-Trojan (Charente)
Bessenbach – Dury, Saint-Fuscien, Sains-en-Amiénois (Somme)

Birkenfeld/Billingshausen – La Châtaigneraie/La Tardière (Vendée)
Bischofsheim – Manduel (Gard)
Burkardroth/OT Lauter – Andrézé (Maine-et-Loire)
Ebern – Trun (Orne)
Eltmann – Saint-Paul-Trois-Châteaux (Drôme)
Erlabrunn – Quettehou (Manche)
Erlenbach am Main – Saint-Maurice (Val-de-Marne)
Gerbrunn – Molsheim (Bas-Rhin)
Gerolzhofen – Mamers (Sarthe)
Gochsheim – Irigny (Rhône)
Großostheim – Carbon-Blanc (Gironde)
Großostheim/OT Wenigumstadt – Saulxures-sur-Moselotte (Vosges)
Großostheim/OT Ringheim – Vraux (Marne)
Haibach – Marck (Nord-Pas-de-Calais)
Landkreis Haßberge – District du Tricastin (Drôme)
Haßfurt – Pierrelatte (Drôme)
Höchberg – Luz-Saint-Sauveur (Hautes Pyrénées)
Kahl am Main – Villefontaine (Isère)
Karlstadt – Maen Roch (ehemals Saint-Brice-en-Coglès) (Ille-et-Vilaine)
Kitzingen – Prades (Pyrénées Orientales)
Kleinostheim – Bassens (Gironde)
Klingenberg – Saint-Laurent-d’Arce (Gironde)
Königsberg i. Bayern – Donzère (Drôme)
Kolitzheim – Neufchâtel-en-Saosnois u. Saint-Rémy-du-Val (Sarthe)
Laufach – Sainte-Eulalie (Gironde/Bordeaux)
Marktbreit – Fléac (Charente)
Marktheidenfeld – Montfort-sur-Meu (Ille-et-Vilaine)
Miltenberg – Arnouville (Val-d’Oise)
Mömlingen – Valgelon-La Rochette (Haute-Savoie)
Münnerstadt – Stenay (Meuse)
Niedernberg – Santes (Nord)
Nordheim am Rhein – Nordheim (Bas-Rhin)
Nüdlingen – Saint-Marcel (Eure)
Oberelsbach – Arnac-Pompadour (Corrèze)
Ochsenfurt – Coutances (Manche)
Partenstein – Thise (Franche-Comté)
Randersacker – Vouvray (Indre-et-Loire)
Rimpar – Languidic (Morbihan)
Schonungen – Alban (Tarn)
Schwanfeld – Aubigny / Les Clouzeaux (Vendée)
Schwarzach – La-Chapelle-en-Serval (Oise)
Schweinfurt – Châteaudun (Eure-et-Loir)
Sommerach – Dizy (Champagne)
Sommerhausen – Vernou-sur-Brenne (Indre-et-Loire)
Steinfeld – Chauvigné (Ille-et-Vilaine)
Sulzbach am Main – Urrugne (Pyrénées-Atlantiques)
Thüngersheim – Saint-Aignan-de-Grand-Lieu (Loire-Atlantique)
Uettingen – Echillais (Charente-Maritime)
Wiesentheid – Rouillac (Charente)

*Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit!

Unterfränkische Kommunen mit Partnerschaften in anderen europäischen Ländern*

Partnerschaften mit EU-Mitgliedstaaten:

Belgien

Großostheim – Hamoir
Hammelburg – Turnhout

Estland

Fladungen – Kõo

Finnland

Schweinfurt – Seinäjoki

Griechenland

Großostheim – Olympia

Irland

Waldaschaff – Clonakilty
Würzburg – Bray

Italien

Bad Kissingen – Massa
Bad Neustadt – Cerro Maggiore
Dettelbach – Rufina
Fladungen – Hone
Gerolzhofen – Scarlino
Giebelstadt – Pianiga
Greußenheim – Valfabbrica
Helmstadt – Chiusu della Verna
Höchberg – Bastia Umbra
Karlstadt – Mühlbach, Gais
Kitzingen – Montevarchi
Lohr am Main – Burgeis
Oberelsbach – Villorba
Ochsenfurt – Bibbiena
Sennfeld – Meduna di Livenza
Theilheim (b. Würzburg) – Altopiano della Vigolana
Veitshöchheim – Greve
Winterhausen – Cannobio
Wipfeld – Follina

Niederlande

Alzenau i.Ufr. – Sint-Oedenrode
Gemünden am Main – Duiven

Österreich

Alzenau i.Ufr. – Pfaffstätten
Bad Kissingen – Eisenstadt
Bad Neustadt – Oberpullendorf
Dettelbach – Poysdorf
Dorfprozelten – Tullnerbach
Ebern – Straß in Zillertal
Esselbach – Stetteldorf
Hollstadt – Frankenfels
Karlstadt am Main – Karlstein a. d. Thaya (Kontakt)
Röttingen – Bad Mitterndorf
Schwebheim – Poggersdorf
Steinfeld – Waldzell

Polen

Arnstein – Lubniany (Lugendorf)
Gerbrunn – Lesnica
Landkreis Haßberge – Powiat Kłobucki
Kitzingen – Trzebnica (Trebritz)
Lohr – Milicz
Marktheidenfeld – Pobiedziska
Schöllkrippen – Kochanowice
Seinsheim / OT Tiefenstockheim – Milkowice / OT Siedliska
Waldbüttelbrunn – Radomys nad Sanem

Portugal

Kürnach – Aljezur

Schweden

Fladungen – Nora
Haßfurt und Landkreis Haßberge – Lindesberg
Würzburg – Umeå

Spanien

Würzburg – Salamanca

Tschechische Republik

Bad Neustadt – Bilovec
Dettelbach – Haslau
Gerbrunn – Černošice
Gerolzhofen – Bilin
Hendungen – Veřovice (Wernsdorf)
Marktbreit – Aš
Miltenberg – Dux
Veitshöchheim – Rotava
Würzburg – Trutnov
Zeil am Main – Römerstadt
Würzburg (Landkreis) – Landkreis Olomouc

Ungarn

Aschaffenburg – Miskolc
Frammersbach – Mecseknádasd (Nadasch)
Gerolzhofen – Elek
Kahl a.Main – Budakalász (Kalasch)
Oberpleichfeld – Úrkút
Wiesthal – Varoslöd (Warschludt)
Willanzheim – Zanká

Partnerschaften mit weiteren europäischen Ländern:

Vereinigtes Königreich

Aschaffenburg – Perth & Kinross
Bad Brückenau – Kirkham
Bad Neustadt – Pershore
Ochsenfurt – Wimborne
Schweinfurt – North Lanarkshire
Würzburg – Dundee

Schweiz

Erlenbach a. Main – Erlenbach-Zürichsee, Erlenbach Simmental
Schwanfeld – Mühleberg
Thundorf – Thundorf

*Kursiv geschrieben sind Partnerschaften, die uns nicht gemeldet wurden, aber bekannt sind.
Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit!*

Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner der verschwisterten Gemeinden und Städte*

Stadt Aschaffenburg, 63739 Aschaffenburg

Tel: 0 60 21 / 330 17 15, staedtepartnerschaft@aschaffenburg.de

Maren Schmitt, 97688 Bad Kissingen

Tel: 0 97 71 / 80 74 205, info@partnerschaftskomitee-badkissingen.de

Wolfgang Dobler, 97241 Bergtheim

Tel: 0 93 67 / 33 53, w.dobler@t-online.de

Sabine Rücker, rueckers@hotmail.de, 63856 Bessenbach

Martin Schebler, martin.schebler@t-online.de, 97834 Birkenfeld

Gerhard Nägler, Tel: 097 72 / 93 28 91, 97653 Bischofsheim in der Rhön

Michael Manger, post@bsc-lauter.de, 97705 Burkardroth-Lauter

Jürgen Hennemann (Bgm), 96106 Ebern

Tel: 0 95 31 / 629 24, juergen.hennemann@ebern.de

Annette Reitter, 97249 Eisingen

Tel: 0 93 06 / 24 01, ae.reitter@web.de

Kolonat Wickles, 97483 Eltmann

Tel: 0 95 22 / 89 922, wickles@eltmann.de

Caroline Gebler, 63906 Erlenbach a. Main

Tel: 0 93 72 / 704 44, caroline.gebler@stadt-erlenbach.de

Sebastian Friedel, 97833 Frammersbach

Tel: 0 93 55 / 97 12 19, sebastian.friedel@framersbach.bayern.de

Frederik Stier, 97253 Gaukönigshofen

Tel: 01 60 / 95 60 08 04, frederik.stier22@gmail.com

Marianne Krohnen, 63826 Geiselbach

Tel: 0 60 24 / 63 59 30, buergermeisterin@geiselbach.bayern.de

Anja Hümpfner, mamersgeo@mail.de, 97447 Gerolzhofen

Gemeinde Glattbach, 63864 Glattbach

Tel: 0 60 21 / 34 910, poststelle@glattbach.bayern.de

Sabine Mattenheimer, Schneidergasse 4, 97469 Gochsheim

Winfried Streblow, 63773 Goldbach

Tel: 0 1 71 / 75 85 832, winfried@streblow.de

Elfriede Streitenberger, 97259 Greußenheim

Tel: 01 71 / 99 51 257, Elfriede.streitenberger@t-online.de

Brigitte Ballmann, 63762 Großostheim (Carbon-Blanc)

brigitte.ballmann@web.de

Thorsten Rollmann, 63762 Großostheim-Wenigumstadt (Saulxures-sur-

Moselotte) Tel: 0170 / 433 10 79, thorsten.rollmann@t-online.de

Jacques Dumas, 97840 Hafenhofen

Tel: 0 93 91 / 76 15, jdumas@web.de

Kurt Sieber, 97486 Landkreis Haßberge

Tel: 0 95 25 / 707, kurt.sieber@gmx.de

Hildegard Holzinger, 97262 Hausen b. Würzburg

Tel: 0 93 67 / 79 15, holzingerb@t-online.de

Rosemarie Brand, 63872 Heimbuchenthal

Tel: 01 74 / 83 09 061, bernd-brand@t-online.de

Nicolas Ehmann, nicolas.ehmann@gmail.com, 97265 Hettstadt

Hildegard Rosner, 63867 Johannesberg

Tel: 0 60 21 / 42 17 93, hildegardrosner@outlook.de

Marianne Deisenroth, 63796 Kahl am Main

Tel: 06 188 / 44 68 66, mariannedeisenroth@gmail.com
sowie

Herr Roland Solatges, 63796 Kahl am Main

Tel: 06 188 / 33 37, ansolatges@t-online.de

Marie-Claire Bauer, 97753 Karlstadt

Tel: 0 93 53 / 85 23, ak.stbrice@online.de
sowie

Frau Petra Simon und Frau Laura Körber, 97753 Karlstadt

Tel: 0 93 53 / 79 02 11 -17 / -18, staedtepartnerschaften@karlstadt.de

Jocelyne Nicoly, 97318 Kitzingen

Tel: 0 93 21 / 388 03 07, jocelyne@nicoly.de

Christine Tell, 97271 Kleinrinderfeld

Tel: 0 93 66 / 76 88, christine.tell@t-online.de

Dieter Josten, 63801 Kleinostheim

Tel: 0 60 27 / 68 25, dieter.josten@t-online.de

Thomas Pfeifer, 63839 Kleinwallstadt

Tel: 0 60 22 / 227 15, pfeifer-thomas@t-online.de

Johanna Wieland, 97509 Kolitzheim

Tel: 01 76 / 76 78 37 76, johannawieland@gmx.net

Colette Herrmann, colette.herrmann@gmx.de, 97273 Kürnach

Nicola Reichert, 97274 Leinach

Tel: 01 60 / 97 97 16 72, nir09nir@googlemail.com

Friederike Frank, friederike-frank@freenet.de, 97340 Marktbreit

Elmar Väth, 97828 Marktheidenfeld

Tel: 0 93 91 / 72 79, elan.vaeth@web.de

Vera Büdicker, 97711 Markt Maßbach

Tel: 0 97 35 / 13 60, verabuedicker@gmx.de

Eva Arnold-Link, 63897 Miltenberg

Tel: 0 93 71 / 40 41 56, kultur@miltenberg.de
sowie

Deutsch-Französischer Club Miltenberg e.V.,

Brigitte Hartung-Bretz, 63927 Bürgstadt

Tel: 01 51 / 15 89 20 92, info@dfc-miltenberg.de

Gabriele Lindner-Partholl, 63853 Mömlingen
Tel: 0 60 22 / 305 60, vorstand@freundeskreis-moemlingen.de
sowie
Siegfried Scholtka, 63853 Mömlingen
Tel: 0 60 22 / 68 560, siegfried.scholtka@moemlingen.de

Nicolas Zenen, 97702 Münnernstadt
Tel: 0 97 33 / 81 05 750, nicolas.zenen@muennerstadt.de

Sylvie Mattioni-Jörger, 97720 Nüdlingen
Tel: 0 971 / 67 060, Lothar@physiotherapie-joerger.de

Manfred Beetz, 97656 Oberelsbach
Tel: 0160 / 98 92 76 14, manfredbeetz@web.de

Gerhard Habel, 97241 Oberpleichfeld
Tel: 0 178 / 19 02 872, gerhabel@t-online.de

Karin Rasp, 97199 Ochsenfurt
Tel: 0 93 31 / 79 59, k.h.-rasp@t-online.de

Manfred Reuß, 97714 Oerlenbach
Tel: 01 71 / 93 11 471, meyerer-reuss@t-online.de

Ralf Brandecker, 97846 Partenstein
Tel: 0 93 55 / 97 53 64, Jumelage.Partenstein@t-online.de

Eva Pekok, evapekok@web.de, 97236 Randersacker
und **Oliver Seichter**, seichter.oliver@gmx.de, 97236 Randersacker

Katharina Keupp, Katharina.Keupp@gmx.de, 97282 Retzstadt

Nadine Jobst, 97520 Röthlein
freundeskreis.cormelles.roethlein@mail.de

Stadt Röttingen, 97285 Röttingen
Tel: 0 93 38 / 97 280, info@roettingen.de

Ariane Ahrens-Rützel, 97228 Rottendorf
Tel: 0 93 02 / 98 66 35, ahrens-ruetzel@gmx.de

Markt Schöllkrippen, 63825 Schöllkrippen
Tel: 0 60 24 / 67 35 21, buergermeister@markt-schoellkrippen.de

Petra Manno, 97523 Schwanfeld
Tel: 01 70 / 18 69 735, montipuenktchen@t-online.de

Frédéric Acheiner, 97359 Schwarzach am Main
jumelage@acheiner.eu

Anna M. Vogel-Jehli, 97422 Schweinfurt (Châteaudun)
Tel: 01 75 / 770 46 68, kontakt@freundeskreis-chateaudun.de
sowie

Nike Carr, 97424 Schweinfurt
Stadt Schweinfurt, nike.carr@schweinfurt.de

Rainer Gündert, guendertsommerach@web.de, 97334 Sommerach

Gabriele Schmoll, gut.schmoll@t-online.de, 97286 Sommerhausen

Tanja Schmitt, 63834 Sulzbach am Main
Tel: 0 60 28 / 97 12 21, tanja.schmitt@sulzbach-main.de

Thomas Kraft, Tel: 0 93 64 / 62 48, 97291 Thüngersheim

Uwe Sachs, 97294 Unterpleichfeld
Tel: 0 93 67 / 22 92, edith.uwe.sachse@gmx.de

Richard Landfried, 97209 Veitshöchheim (Pont-l'Évêque)
Tel: 09 31 / 705 234 14, haus@Landfrieds.de

Simone Steinlein, 97534 Waigolshausen
Tel: 0 97 22 / 94 44 77, simone.steinlein@live.com

Dr. Bodo Kalthoff, Tel: 0 931 / 40 83 52,
partnerschaftskomitee-wbb@web.de, 97297 Waldbüttelbrunn

Christine Gumann, 97353 Wiesentheid
Tel: 0 93 83 / 90 15 47, Christine.Gumann@t-online.de

Edmund Kestler, 97523 Schwanfeld
Tel: 0 93 84 / 18 41, edmundkestler@web.de

Karin Schirmeister, 63939 Wörth a. Main
Tel: 0 93 72 / 98 93 13, karin.schirmeister@woerth-am-main.de

Stadt Würzburg, Büro International, 97070 Würzburg
Tel: 09 31 / 37 27 02, international.affairs@stadt.wuerzburg.de

Sebastian Restetzki, Landkreis Würzburg
Tel: 0 931 / 80 03 51 07, s.restetzki@ira-wue.bayern.de

Franz Josef Vorwerk, 97225 Zelligen
Tel: 01 60 / 97 04 07 89, FJVorwerk@gmx.de

** Auf dieser Liste erscheinen nur die Namen derer, die eine Erlaubnis zur Veröffentlichung gegeben haben. Sie erhebt daher keinen Anspruch auf Vollständigkeit.*

Impressum

Bezirk Unterfranken
Silcherstr. 5
97074 Würzburg
Tel: 09 31/79 59-1420

www.bezirk-unterfranken.de/partnerschaftsreferat

Konzeption, Texte

Susanne Holzheimer
Elise Lethorey

Foto Fabienne Leboulanger: foto-ziemlich.de, Sulzbach

Stand: Mai 2024

Aktivitäten im Rahmen der Regionalpartnerschaft Unterfranken – Calvados

Januar bis April	Erneutes Lancieren der Aktion „Salut tout le monde!“ in Gymnasien und Realschulen
Ende Januar	Aktionen für unterfränkische Kinder anlässlich des Tages der deutsch-französischen Freundschaft am 22. Januar
11. April	Online-Treffen der Partnergemeinden zum Thema „Bildgewaltig durchstarten: Tipps zu Bildrechten, Veröffentlichung und Bearbeitung“
15. März	Bewerbungsschluss für den Partnerschaftspreis 2024 – Zielgruppe „Sport / Soziales / Kultur / Medien“
Ostern	Teilnahme einer Musikgruppe aus dem Calvados am Bandcamp in Hammelburg
9. April	Tagung für Französischlehrkräfte in Zusammenarbeit mit den Dienststellen der Ministerialbeauftragten für Gymnasien und Realschulen in Unterfranken
14. Mai	Entsendung eines Referenten zum Europatag der Collège-Schülerinnen und -Schüler im Calvados
6. Juni	Fahrt einer Delegation des Bezirkstags von Unterfranken zu den Feierlichkeiten im Rahmen der 80-jährigen Jährung der Landung der Alliierten in der Normandie
30. Juni	Wandertag der Partnergemeinden in Wiesentheid
Juli	Preisverleihung Europäischer Schulwettbewerb
Juli	Break-Dancer Vincent Nkumu aus dem Calvados in unterfränkischen Schulen und Jugendzentren
September	Entsendung der bzw. des 27. unterfränkischen Freiwilligen ins Departement Calvados sowie Aufnahme der bzw. des 27. Freiwilligen aus dem Calvados in Unterfranken
Oktober	Teilnahme einer unterfränkischen Musikgruppe am Musikseminar in Caen
Oktober	Comic-Zeichner Cyrille Ternon aus dem Calvados in unterfränkischen Schulen
November	Verleihung des Partnerschaftspreises 2024
November	Jugendbuchautorin aus Unterfranken in Collège-Schulen im Calvados
Herbst	Empfang eines Kulturbeitrags aus dem Calvados

Aktuelle Termine finden Sie auf www.bezirk-unterfranken.de/partnerschaftsreferat.



Bezirk
Unterfranken

Partnerschaftsreferat

Silcherstraße 5
97074 Würzburg
Tel. 0931 / 7959-1420
Fax 0931 / 7959-2420

www.bezirk-unterfranken.de

DER BEZIRK | BERÄT | HILFT | FÖRDERT